BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN

Vereidigter Dolmetscher und Übersetzer für Deutsch
Dr. phil. Artur Dariusz Kubacki
PL-32-500 Chrzanów, ul. Trzebińska 33/18
Tel. (+48 32) 754 13 13 Fax (+48 32) 754 13 14
E-Mail: kubart@post.pl Webseite: www.kubart.pl
Urkundenrolle Nr. 145/10

[Anm. d. Übers.: Oben links das polnische Staatswappen]

VOLKSREPUBLIK POLEN

Woiwodschaft: **Katowice** *[Kattowitz]*
Urząd Stanu Cywilnego w **Katowicach** *[Standesamt Kattowitz]*
Nr. **190/1983**

[Anm. d. Übers.: Rechts oben der Langstempel in Rot mit folgendem Inhalt:]
"Stempelgebührenfrei gemäß § *[unleserlich]* **Abs.** *[unleserlich]* **Pkt.** *[unleserlich]* **der Verordnung des Ministerrates über die Einzelbestimmung der Stempelsteuergebühren vom** *[weiter unleserlich]* **März 1970, Gesetzblatt** *Dz. U. [weiter unleserlich]* **Pos. 59"**

GEKÜRZTE ABSCHRIFT
~~AUSZUG AUS~~ DER GEBURTSURKUNDE

Hiermit wird bescheinigt, dass **Ewa Maria XYZ** (Familien- und Vorname)**,** ~~Sohn~~ - Tochter von **Andrzej XYZ und Maria, geborene XYZ** (Vornamen der Eltern)**,** am **einunddreißigsten Dezember neunzehnhundertzweiundachtzig /31.12.1982/** in **Katowice** geboren ist. -/-

Katowice, den **11. Januar 1983**

Leitender Standesbeamter [*oder* Leiter des Standesamtes]

[Anm. d. Übers.: Rechts der Namensstempel in Rot mit folgendem Inhalt:]
"i.A. des Leiters *[Vorname unleserlich]* **Rogozińska, Sachbearbeiterin"**
(-) gez. *[unleserliche Unterschrift]*

[Anm. d. Übers.: Links das Siegel in Rot mit dem polnischen Wappen in der Mitte und folgendem Inhalt am Siegelrand:] **"Standesamt Katowice"**

M-7 1/3 A4 P. PIŚM. KL. 3 WA Olsztyn z. Nr 672/DW/ON80
RzZG. dr. Krosno Nr 1528 80 r. 420 000 szt.

Die Übereinstimmung vorstehender Übersetzung mit der Urschrift in polnischer Sprache wird von mir hiermit beglaubigt.
Dr. phil. Artur Dariusz Kubacki, M.A.*, vereidigter Dolmetscher und Übersetzer für die deutsche Sprache,*
eingetragen in das vom Justizminister geführte Verzeichnis der vereidigten Dolmetscher und Übersetzer unter Nr. TP/292/05.
Buchhaltungs- und Übersetzungsbüro „KUBART" in Chrzanów

Seitenzahl lt. Tarif: 1	*Gebühr lt. Tarif erhoben (Gesetzblatt Dz. U. Nr. 15 Pos. 131 vom 26.01.2005 m. spät. Änd.)*
Urkundenrolle Nr. 145/10	*Chrzanów, den 17.03.2010*